

XXIV Convegno Ass.I.Term.

con il patrocinio



Cibo e agricoltura: parole per denominare La terminologia dell'agroalimentare



Università degli Studi di Cagliari
23-24 maggio 2014

Cittadella dei Musei - Sala Verde
Cagliari

Venerdì 23 maggio

Cittadella dei Musei, Sala Verde

9.00 Registrazione 16.00

9.30 Saluti delle autorità 16.15
GIOVANNI MELIS, Magnifico Rettore dell'Università degli Studi di Cagliari

GIULIO PAULIS, Presidente Facoltà di Studi Umanistici

IGNAZIO EFISIO PUTZU, Direttore Dipartimento di Filologia, Letterature, Linguistica

MARIA TERESA ZANOLA, Presidente Ass.I.Term, Università Cattolica del Sacro Cuore Milano

10.00 Presiede: MARIA TERESA ZANOLA, Presidente Ass.I.Term

GIOVANNA FROSINI, Accademia della Crusca
Se vuoi fare blasmangiare di pesce ... Mettere a tavola l'italiano: storia e parole

GIOVANNI ADAMO, ILIESI-CNR
Parole nuove dai giornali nel settore agroalimentare

Dibattito

11.30-12.00 Pausa

12.00 Presiede: FEDERIGO BAMBI, Università di Firenze 17.30

MONICA SPATTI, Università Cattolica del Sacro Cuore
Denominazione degli alimenti: la prassi dell'Unione europea

GIULIANA STRAMBI, CNR-IDAIC
MARIA ANGELA BIASIOTTI, CNR-ITTIG
Incertezza e ambiguità della terminologia nel diritto agroalimentare: il ruolo delle strategie semantic based

Dibattito

13.00 Pausa pranzo

14.30 Presiede: ROBERTO GUARASCI, Università della Calabria 20.30

MARIA TERESA ARTESE, ISABELLA GAGLIARDI, ITC-CNR UOS Milano
Terminologia agroalimentare nel Patrimonio Immateriale: una metodologia per la strutturazione dei termini attraverso vocabolari on-line

MARIO CORVEDDU, CAROL ROLLA, Università Cattolica del Sacro Cuore
Che lingua parla la commercializzazione? Il vino italiano in Italia, Francia e Spagna

CLAUDIO GRIMALDI, Università degli Studi di Napoli "Parthenope"
La percezione del prodotto enogastronomico italiano in Francia: studio di caso delle guide Gault et Millau e Michelin

ELISA LAVAGNINO, Università degli Studi di Genova, CeRTeM
La terminologia dell'agricoltura biologica: un'analisi multilingue

13.00

Dibattito

Pausa

Presiede: MANUELA CIPRI, Università La Sapienza

Luis J. SANTOS LÓPEZ, Università degli Studi di Milano
Un progetto di gestione terminologica per Expo 2015

ANNICK FARINA, Università degli Studi di Firenze
Descrivere e tradurre il patrimonio gastronomico italiano: le proposte del Lessico plurilingue dei Beni Culturali

CHIARA MESSINA, Sezione di Terminologia, Cancelleria Federale Svizzera
Terminologia dell'apicoltura: riflessioni metodologiche, linguistiche e qualitative per una collezione terminologica multilingue

SARA COSTELLA, Università degli Studi di Cagliari
Terminologia e corpora per la comunicazione nel Mediterraneo: il settore agricolo

Conclusione

Cena sociale

Sabato 24 maggio

Cittadella dei Musei, Sala Verde

Assemblea Soci

Presiede: GIOVANNI ADAMO, ILIESI-CNR

DANIELA COVINO, Università degli Studi di Napoli "Parthenope"
La terminologia nei sistemi agroalimentari: le insidie e le opportunità per gli stakeholders

MASSIMO SCAGLIONI, Università Cattolica del Sacro Cuore
Il cibo in TV

Dibattito

Tavola rotonda
Cibo e agricoltura in terra sarda
Presiede: MARIA TERESA ZANOLA, Presidente Ass.I.Term

FABIO DEL BRAVO, Dirigente Resp.le Direzione Servizi di Mercato e Supporti Tecnologici ISMEA
DANIELA CALOGIURI, Category Manager Caseari, Latte Arborea S. Coop. P. A.
SALVATORE PLANTA, Presidente G.A.L. Sarcidano Barbagia di Seulo
ENNIO PASCI, Direttore Tecnico Cantine Trexenta
AUGUSTO SITZIA, Resp.le Uff. Comm. Cantine Trexenta
ANNA COSSU, Slow Food Cagliari
ANGELA ROJAS, Export Concept
FRANCESCA CHESSA, Università degli Studi di Cagliari
COSIMO DE GIOVANNI, Università degli Studi di Cagliari

Conclusione